

Da Gerusalemme a Gorizia

*L'archivio della Comunità Ebraica
di Gorizia su CD-Rom*





Associazione Amici di Israele di Gorizia



Fondazione Cassa di Risparmio di Gorizia

Central Archives for the History
of the Jewish People (Gerusalemme)

Redazione a cura di
Antonella Gallarotti

Edizioni della Laguna
Direttore editoriale
Marino De Grassi

Da Gerusalemme a Gorizia

**L'archivio della Comunità Ebraica
di Gorizia su CD-Rom**

Due anni fa, quando l'Associazione Amici di Israele ha chiesto la collaborazione della Fondazione per il recupero dei documenti riguardanti la Comunità Ebraica di Gorizia - trasferiti dapprima a Trieste e quindi conservati a Gerusalemme - e la successiva creazione ed organizzazione di uno specifico archivio su CD-Rom presso il Museo della sinagoga goriziana, abbiamo aderito ben volentieri all'iniziativa, proprio in considerazione del ruolo ricoperto storicamente dalla comunità ebraica e dei suoi stretti legami con la città.

Oggi, a conclusione di un lungo lavoro di ricerca e di riordino, si realizza finalmente questo progetto di restituire a Gorizia una parte importante e significativa della documentazione relativa alla storia della Comunità Ebraica locale, disponibile su 3 CD-Rom e consultabile "virtualmente" dagli studiosi e dai visitatori del museo ebraico, che costituirà un punto di riferimento prezioso sia dal punto di vista didattico che culturale.

La Fondazione Cassa di Risparmio di Gorizia, sempre attenta e sensibile alle tematiche culturali che interessano il territorio isontino di cui è espressione, è lieta di aver potuto sostenere concretamente questa meritoria iniziativa ed auspica che essa possa costituire un'ulteriore occasione di crescita per tutta la nostra comunità.

avv. Franco Obizzi

Presidente della Fondazione Cassa di Risparmio
di Gorizia

Il progetto

Ritorna a Gorizia, sia pure sotto la forma "virtuale" delle immagini contenute in tre CD-Rom, l'archivio della Comunità Ebraica di Gorizia.

È questo il risultato del progetto di recupero dei documenti riguardanti la Comunità Ebraica di Gorizia conservati lontano dalla città, così da incrementare e organizzare su basi scientifiche e di completezza della documentazione l'archivio specializzato annesso al museo della sinagoga "Gerusalemme sull'isonzo", proposto dall'Associazione Amici di Israele e accolto e finanziato con grande interesse e piena disponibilità dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Gorizia.

Nel 1975, in un periodo in cui il tempio israelitico di Gorizia si trovava in stato di abbandono dopo l'accorpamento della Comunità di Gorizia a quella di Trieste (1969) e prima che la donazione del complesso al Comune di Gorizia e il suo intervento di restauro dell'immobile ne consentissero il recupero alla fruizione culturale, museale e di memoria storica, il materiale archivistico, librario e d'arredo venne trasferito a Trieste. Successivamente, la parte storica dell'archivio, con l'esclusione dei registri contenenti le annotazioni di stato civile, rimasti presso la Comunità di Trieste, venne inviata a Gerusalemme, dove si trova tuttora conservata presso i Central Archives for the History of the Jewish People (CAHJP).

Fu fatta allora la scelta giusta, che ha permesso di preservare una parte preziosa dell'archivio, purtroppo non passata indenne attraverso le vicende belliche e quindi non più esistente nella sua integrità; ma questo comportò inevitabilmente una minore accessibilità dei materiali e un loro allontanamento dalla loro sede naturale e dalla città dove le vicende a cui gli atti fanno riferimento si sono svolte.

Oggi la struttura museale e il centro culturale che animano gli spazi della sinagoga hanno reso possibile un ritorno virtuale, per immagini ordinate e consultabili, dell'archivio. I ricercatori potranno così prenderne visione senza dover necessariamente recarsi a Gerusalemme; ogni richiesta di riproduzione del materiale dovrà però essere rivolta ai Central Archives, proprietari dell'archivio.

L'accresciuto interesse per la storia dell'ebraismo e della presenza ebraica a Gorizia, testimoniato, oltre che da studi e pubblicazioni, dalla recente creazione, nel 1998, del museo ebraico "Gerusalemme sull'Isonzo", meta continua di visitatori goriziani e non, e le iniziative di recupero e di risarcimento dei beni ebraici razziati o dispersi in seguito alla persecuzione e allo sterminio, rendono particolarmente interessante ed attuale l'iniziativa, con la quale vengono restituiti alla fruizione della città, attraverso gli studi dei ricercatori a cui i materiali da consultare saranno resi più agevolmente accessibili, i documenti riguardanti l'ebraismo Goriziano attraverso il moderno strumento della duplicazione su CD-Rom.

I CD-Rom saranno conservati e consultati tramite computer presso l'archivio della sinagoga, il cui complesso costituisce, oltre alla struttura museale e al tempio, un centro culturale sull'ebraismo in generale e su quello goriziano in particolare di notevole vitalità, punto di riferimento molto apprezzato, oltre che dagli specialisti e dalle scolaresche, anche da quanti si interessano alla storia della città di Gorizia nei suoi vari aspetti.

L'archivio

L'archivio della Comunità Ebraica di Gorizia, utilizzato dai diversi studiosi che si sono occupati della storia ebraica goriziana, è stato descritto da Giuseppe Bolaffio nell'intervento *Sfogliando l'archivio della Comunità di Gorizia* apparso su "La Rassegna mensile di Israele" nelle annate 1957 e 1958 e stampato quindi come estratto dalla Tipografia Unione Arti Grafiche di Città di Castello nel 1958, e nell'articolo *Scomparsa di una gloriosa comunità* su "Iniziativa isontina" nel 1971. È a questi due saggi, soprattutto al primo (reperibile sia presso la biblioteca dell'Associazione Amici di Israele di Gorizia che presso la Biblioteca Civica di Gorizia), che si rimanda per una descrizione discorsiva di alcuni tra i principali documenti conservati nell'archivio. Vale però senz'altro la pena di riportare le parole di Bolaffio sull'archivio nel suo complesso:

"Quello che resta dell'Archivio della Comunità Israelitica di Gorizia consiste in alcune decine di fascicoli contenenti documenti che vanno dalla seconda metà del Settecento fino ai giorni nostri; vi è però anche qualche singolo documento che data dai primi decenni del Settecento. Nei documenti esistenti si fanno frequenti riferimenti ad epoche più antiche ed in particolare ai privilegi concessi a singole famiglie ebraiche in quelle epoche.

"Risulta però che esisteva originariamente un archivio ben più antico, il 6 ottobre 1788 l'attuario della Comunità, Jacob Moises Gentile, riferiva infatti ai Capi ed alla Ristretta Radunanza di aver riordinato tutto l'archivio della Comunità dal 1509, epoca in cui gli ebrei vennero ad abitare nelle Contee di Gorizia e Gradisca, fino a quel momento. Per il compenso si rimetteva alla saggezza dei Capi, ricordando loro argutamente, che anche lui, come le formiche menzionate nei proverbi di Salomone, doveva prepararsi nell'estate il cibo per l'inverno. I Capi e la Ristretta Radunanza gli assegnarono, in data 9 ottobre 1788, 20 fiorini per la sua fatica. [...]

"I documenti esistenti consistono per la maggior parte in copie di memoriali diretti dai Capi alle Autorità per protestare contro abusi e soprusi e in copie delle ordinanze delle Autorità. La corrispondenza dei Capi colle Autorità si svolge tutta in italiano; la lingua è quella che si parlava e si scriveva nel Settecento ed al principio dell'Ottocento, abbastanza corretta nella sua dizione, però piena di errori ortografici. Le Autorità politiche corrispondevano invece colla Comunità in tedesco; anche la lingua tedesca usata in questi scritti è la lingua tedesca aulica del Settecento. Solo il Magistrato civico di Gorizia corrispondeva colla Comunità in italiano. [...]"

"Quello che è rimasto del suddetto archivio fornisce comunque un quadro vivo della vita del nucleo ebraico di Gorizia e Gradisca nella seconda metà del Settecento e nella prima metà dell'Ottocento."

I documenti oggi disponibili su CD-Rom e di cui viene presentato qui l'inventario rappresentano una parte preziosa della storia della comunità ebraica goriziana. Altri documenti, oltre ai registri presso la Comunità Ebraica di Trieste e al materiale recentemente recuperato e conservato nell'archivio del museo "Gerusalemme sull'Isonzo", tra cui il *Libro IV del Protocollo della Congregazione* relativo alle annate 1848, 1849 e 1850 e i ruoli dei contribuenti della Comunità Israelitica relativi alle annate 1929-1932, 1935-1937, 1941-1942, si trovano in altri archivi, sia goriziani che italiani e stranieri. Gli atti qui raccolti costituiscono la sezione più organica e rappresentativa, e soprattutto documentano quanto la Comunità stessa raccoglieva nel proprio archivio a testimonianza della propria attività e della propria storia. La possibilità di prenderne visione e consultarli in loco, senza doversi necessariamente recare in Israele, ne potrà facilitare l'utilizzo da parte dei ricercatori come fonte primaria per gli studi sulla storia dell'ebraismo goriziano.

L'ordinamento del materiale dell'archivio, preliminare alla sua riproduzione, e la redazione dell'inventario sono stati effettuati dal dott. Renato Spiegel dei Central Archives for the History of the Jewish People di Gerusalemme. A questa descrizione ho aggiunto l'indicazione della presenza del materiale a stampa e della consistenza tramite il numero delle immagini corrispondenti ad ogni collocazione. Viene anche segnalata per ogni documento la vecchia segnatura (in alcuni casi, le diverse segnature di atti ora riuniti in un unico fascicolo), mentre una tavola di concordanza che rimanda dalle nuove alle vecchie segnature e viceversa, sempre predisposta dai CAHJP, è inserita nell'indice dei documenti contenuto in ognuno dei CD-Rom.

Sulla storia della Comunità Ebraica di Gorizia, al di là degli articoli apparsi su periodici e riviste e degli interventi dedicati a singole personalità o ad aspetti specifici, sono stati pubblicati i seguenti saggi:

Gli ebrei a Gorizia e a Trieste tra ancien régime ed emancipazione. Udine, Del Bianco, 1984;

Ha-Tikkvâ. La speranza. Attraverso l'ebraismo goriziano. Monfalcone, Edizioni della Laguna, 1991;

La Comunità ebraica di Gorizia dalla seconda metà del 1700 ai giorni nostri. Gorizia, Liceo Classico, 2002;

C. Lesizza Budin, *Vita e cultura ebraica nella Gorizia del Settecento*. Monfalcone, Edizioni della Laguna, 1996;

O. Altieri, *La comunità ebraica di Gorizia: caratteristiche demografiche, economiche e sociali (1778-1900)*. Udine, Del Bianco, 1985;

A. Cerdamas, *La Comunità Israelitica di Gorizia, 1900-1945*. Udine, Istituto Friulano per la Storia del Movimento di Liberazione, 1999;

Le-Zikkaron. In memoria. Per non dimenticare i deportati della comunità ebraica di Gorizia nel cinquantenario 23 novembre 1943. Monfalcone, Edizioni della Laguna, 1994;

Sulla sinagoga:

C. Bulfoni, *La Sinagoga di Gorizia*. 2. ed. Gorizia, Il Comune, [1991];

Sul museo della sinagoga:

A. Gallarotti, *Gorizia e gli ebrei*. In: "Gorizia Milleanni", 1999, n. 1, p. 14-18;

Itinerario ebraico, A cura di A. Gallarotti. Gorizia, Il Comune, [2001] (testo in italiano, sloveno, inglese, tedesco);

A. Gallarotti, *Gerusalemme sull'Isongo*. Mariano, Edizioni della Laguna, 2003 (in corso di stampa).

Anche per un itinerario di visita si veda inoltre la sezione dedicata a Gorizia di *Friuli Venezia Giulia. Itinerari ebraici. I luoghi, la storia, l'arte*. A cura di S.G. Cusin e P.C. Ioly Zorattini. Venezia, Marsilio; Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia, 1998. Ed. inglese: *Friuli Venezia Giulia. Jewish Itineraries. Places, history and art*.

Per una bibliografia più ampia, anche se ormai non aggiornata, si veda A. Gallarotti, *Gerusalemme sull'Isongo*, in "Gorizia Milleanni", 1998, n. 2, p. 35-41.

L'inventario

I. RELAZIONI CON IL GOVERNO CENTRALE: PRIVILEGI, DECRETI, RESCRITTI, MEMORIALI, SUPPLICHE

1.

Documenti vari; i.a.: documenti sul commercio del tabacco riguardanti i fratelli Morpurgo.

1708-1730.

(ex B I 1)

(ex B III 1)

CD 1 - 51 immagini

2.

Copie di ricorsi e rescritti riguardanti il battesimo di fanciulli ebrei.

1739-1753.

(ex IT 955)

CD 1 - 12 immagini

3.

Conferma di privilegi di Maria Teresa.

1756.

(ex B I 5)

CD 1 - 4 immagini

4.

Classificazione per un'imposta straordinaria.

1759.

(ex B III 1)

Contiene anche il testo a stampa, in italiano, del relativo decreto:

CD 1 - 21 immagini

5.

Corpo scuola mercantile e privilegio mercantile.

1759-1761,
(ex A II 5)
CD 1 - 8 immagini

6.
Regolamenti della Commissione Perlas.
1760-1764.
(ex A II 3)
CD 1 - 22 immagini

7.
Ricorso contro la doppia "steura".
1762-1765.
(ex A III 7 f)
CD 1 - 12 immagini

8.
Corrispondenza relativa al dono di 1000 fiorini all'erario di Maria
Teresa.
1763.
(ex A I 8)
CD 1 - 20 immagini

9.
Memoriali riguardanti la libertà di commercio degli ebrei:
1763-1789.
(ex A I 14)
CD 1 - 13 immagini

10.
Decreti riguardanti l'arruolamento degli ebrei.
1763-1809.
(ex A II 39)
Contiene anche manoscritti su moduli a stampa.
CD 1 - 51 immagini

11.
Rescritti e ordini riguardanti dazio e dogana.
1765-1788.

(ex A I 15 d)
CD 1 - 7 immagini

12.
Rescritti, regolamenti e memoriali riguardanti il matrimonio, il
divorzio, il cambiamento di religione e il divieto di rapire e di bat-
tezzare minorenni.
1765-1822.
(ex A I 23)
(ex A I 55)
(ex A II 12)
(ex B I 4)
(ex B I 5)
(ex B III 1)
Contiene anche i testi a stampa: *Costituzione sopra li matrimoni
per tutto cio, che riguarda il contratto civile, e li suoi effetti; la
quale dovrà osservarsi da tutti li sudditi cristiani.* Vienna, Trattner,
1783; Francesco I, [*Prescrizioni sul diritto di matrimonio*], S.l.,
s.e., XVIII sec.
CD 1 - 109 immagini

13.
Rescritti e memoriali riguardanti la conferma dei privilegi.
Ordine di presentare i privilegi e la specifica degli ebrei abitanti
nelle Contee di Gorizia e Gradisca.
1777-1780.
(ex A XIII)
(ex B I 5)
CD 1 - 38 immagini

14.
Rescritti riguardanti gli ebrei abitanti in Aidussina.
1779-1780.
(ex B I 5)
CD 1 - 11 immagini

15.

Rescritto di tolleranza e privilegi riguardanti la Scuola Normale, la libertà di viaggiare, di trafficare e di applicarsi a tutte le arti.

Memoriali e rescritti vari.

1781-1785.

(ex A IV 4)

(ex A XIII)

(ex B I 5)

(ex B I 8)

CD 1 - 53 immagini

16.

Libello sugli "abusi praticati dagli ebrei di Gorizia".

1782.

(ex B I 2)

CD 1 - 6 immagini

17.

Concessione che l'Università sia soggetta direttamente al Governo della Provincia.

1782-1784.

(ex B I 5)

CD 1 - 2 immagini

18.

Suppliche che gli ebrei condannati al carcere siano dispensati dal lavoro nel giorno del Sabato e che possano ricevere gli alimenti secondo l'uso della loro religione. Ordine sovrano favorevole.

1785-1790.

(ex A II 9)

Contiene anche il foglio a stampa: *Cirkular-Verordnung n. 5194* dd. Klagenfurt 13 agosto 1790, in tedesco e italiano.

CD 1 - 12 immagini

19.

Patente riguardante l'obbligo di cambiare i nomi.

Corrispondenza e tabelle con i nomi degli ebrei di Gorizia e di Cormons.

1787-1788.

(ex A I 15 c)

Contiene anche il testo a stampa, in tedesco, della patente 23 luglio 1787.

CD 1 - 31 immagini

20.

Tasse per i matrimoni, patente per la steura e tasse straordinarie per gli ebrei.

1788-1789.

(ex B III 1)

Contiene anche la patente a stampa di Giuseppe I sul nuovo sistema di contribuzione fondale e urbana dd. Vienna 17 settembre 1789.

CD 1 - 21 immagini

21.

"Judenordnung": regolamento interno degli ebrei emanato da Giuseppe II per gli Israeliti dimoranti nelle Contee di Gorizia e Gradisca.

1790.

(ex A II 14)

(ex A IX 6)

(ex A IX 7)

(ex B I 5)

CD 1 - 54 immagini

22.

Copia di memoriali e conferma di privilegi.

1793.

(ex B III 1)

CD 1 - 9 immagini

23.

Divieto di ogni commercio con la Francia.

1794.
(ex IT 89)
Consiste in una patente a stampa di Francesco II in tedesco e italiano dd. Vienna 20 settembre 1794.
CD 1 - 5 immagini

24.
Attestazione dei meriti acquistati dalla *Comunità della Nazione Ebraica* nel corso di due secoli.
1796.
(ex B III 1)
CD 1 - 1 immagine

25.
Corrispondenza riguardante prestiti dell'Università al Governo.
1809-1810.
(ex A I 51)
(ex A I 54)
CD 1 - 37 immagini

26.
Decreti e rescritti.
1816-1820.
(ex A III 30)
(ex A III 52)
CD 1 - 33 immagini

II. RELAZIONI CON LE AUTORITA' REGIONALI E CITTADINE: DECRETI, ORDINI, RESCRITTI, SUPPLICHE

27.
Decreti del Capitanato, del Magistrato e ordini di polizia; i.a.: inchiesta sul numero e la condizione degli ebrei di Gorizia (1764).
Divieto di tenere feste da ballo fuori del ghetto (1764).
1760-1765.
(ex A II 12 f)

(ex A III 16)
CD 1 - 52 immagini

28.
Decreti e rescritti.
1766-1781.
(ex A I 26)
(ex A II 12 f)
(ex A II 24)
(ex A III 17)
(ex A III 21)
(ex B I 4)
CD 1 - 39 immagini

29.
Decreti e rescritti.
i.a.: tabella sommaria delle case e delle famiglie nel ghetto (1788).
1785-1790.
(ex A I 8)
(ex A III 14)
(ex A IV 22)
(ex B III 1)
Contiene anche i testi a stampa, in tedesco e italiano: *Cirkular-Verordnung* sui provvedimenti mudali dd. Trieste 1788; *Cirkular-Verordnung* sulla revoca di una disposizione sulla importazione di argento dd. Trieste 19 marzo 1788; *Cirkular-Verordnung* sul dazio su cotone e lana dd. Trieste 29 marzo 1788.
CD 1 - 49 immagini

30.
Decreti e rescritti.
1791-1805.
(ex A II 37)
(ex A III 31)
(ex A III 36)
CD 1 - 47 immagini

31.
Decreti e rescritti.
1806-1809.
(ex A I 45)
(ex A II 44)
(ex A II 46)
(ex A III 43)
(ex A VII)
CD 1 - 52 immagini

32.
Decreti e rescritti.
i.a.: specifica delle case e degli abitanti del ghetto (1816).
1813-1817.
(ex A I 32)
(ex A III 29)
(ex A III 33)
(ex A III 37)
CD 1 - 57 immagini

33.
Decreti e rescritti.
1818-1820.
(ex A II 56)
(ex A III 57)
(ex A III 63)
CD 1 - 19 immagini

III. STATUTI, VERBALI, ELEZIONI.

34.
Protocolli della Congregazione Generale e della Ristretta Consulta.
i.a.: deliberazioni, tasse, elezioni e nomine.
Contiene le annate (incomplete): 1729, 1740, 1744, 1749, 1750,
1771, 1788, 1800, 1801, 1802, 1809, 1810, 1812, 1827, 1838,
1841, 1842, 1850, 1855, 1856, 1868, 1878, 1896.

1729-1896.
(ex A V 25-30)
(ex A VI 30)
(ex A IX 25)
(ex B I 4)
(ex B I 13)
CD 1 - 217 immagini
N.B. Il registro del *Libro IV del Protocollo* (1848-1850) si trova
nell'archivio del museo della Sinagoga di Gorizia

35.
Memoriali riguardanti nuovi regolamenti.
1781.
(ex B I 8)
CD 1 - 2 immagini

36.
Notifica di elezioni e nomine.
1783-1841.
(ex A III)
(ex A III 29)
(ex A III 31)
(ex A III 32)
(ex A III 33)
(ex A III 52)
(ex A III 63)
(ex A XIII)
CD 1 - 21 immagini

37.
Deleghe per sessioni di Congregazione e Consulta.
1842-1868
(ex B I 16)
CD 1 - 59 immagini

38.
Regolamento interno della Comunità Israelitica.

1864.

(ex IT 794)

Consiste nel testo a stampa: *Regolamento interno della Comunità Israelitica di Gorizia*. Gorizia; Seitz, 1864.

CD 1 – 9 immagini

39.

Statuto della Comunità religiosa Israelitica.

1897.

(ex IT 92)

Contiene il testo a stampa: *Statuto della Comunità Religiosa Israelitica di Gorizia*. Gorizia, Paternolli, 1897.

CD 1 – 14 immagini

40.

Protocolli della Congregazione Generale e della Ristretta Consulta.

I.a.: deliberazioni, tasse, elezioni e nomine.

1919-1928.

(ex B II 7)

CD 1 – 87 immagini

41.

Statuto della Comunità religiosa Israelitica.

1927.

(ex IT 795)

Consiste nel testo a stampa: *Statuto della Comunità Religiosa Israelitica di Gorizia*. Gorizia, Tipografia Sociale, 1927.

CD 2 – 10 immagini

IV AMMINISTRAZIONE.

A. PROTOCOLLO.

42.

Protocollo Esibiti.

1884-1911.

(ex B II 4)

CD 2 – 23 immagini

B. CORRISPONDENZA

43.

Corrispondenza.

1760-1810.

(ex A II 52)

(ex A X 2)

(ex A XIII)

(ex B I 3)

(ex B I 9-15)

(ex C 1-2)

CD 2 – 52 immagini

44.

Corrispondenza.

1815-1830.

(ex A II 52)

(ex A X 2)

(ex A XIII)

(ex B I 3)

(ex B I 9-15)

(ex C 1-2)

CD 2 – 75 immagini

45.

Corrispondenza.

1834-1844.

(ex A II 52)

(ex A X 2)

(ex A XIII)

(ex B I 3)

(ex B I 9-15)

(ex C 1-2)

CD 2 – 70 immagini

46.

Corrispondenza.

1845-1855.

(ex A II 52)

(ex A X 2)

(ex A XIII)

(ex B I 3)

(ex B I 9-15)

(ex C 1-2)

Contiene i testi a stampa: *Alcune parole sul progetto d'una medaglia al sig. Cohn*. [Vercelli, Educatore israelita, 1854] e una partecipazione per la morte di Isacco Samuele Reggio. [Gorizia, s.e., 1855].

CD 2 - 104 immagini

47.

Corrispondenza.

1856-1860.

(ex A II 52)

(ex A X 2)

(ex A XIII)

(ex B I 3)

(ex B I 9-15)

(ex C 1-2)

CD 2 - 47 immagini

48.

Corrispondenza.

1862-1898.

(ex A II 52)

(ex A X 2)

(ex A XIII)

(ex B I 3)

(ex B I 9-15)

(ex C 1-2)

Contiene anche materiale a stampa relativo a una statistica gene-

rale dell'israelitismo in Italia ([Reggio d'Emilia, s.e., 1868]).

CD 2 - 82 immagini

49.

Corrispondenza.

1900-1934.

(ex A II 52)

(ex A X 2)

(ex A XIII)

(ex B I 3)

(ex B I 9-15)

(ex C 1-2)

CD 2 - 85 immagini

50.

Corrispondenza con altre Comunità: Agram, Alessandria, Ancona, Belgrado, Breslau, Ferrara, Gradisca, Livorno, Mantova, Modena, Padova, Reggio, Rovigo, Trieste, Urbino, Venezia, Vercelli, Verona, Vienna.

1752-1855.

(ex IT 91)

Contiene anche un foglio a stampa con richiesta di assistenza a una famiglia indigente di Belgrado (1790), un foglio a stampa in ebraico (Livorno 5628), un foglio a stampa con la notizia della morte del rabbino Treves ([Trieste], Lloyd Austriaco, [1856]).

CD 2 - 259 immagini

C. CARTEGGI, RICORSI E CONTRATTI.

51.

Carteggi, ricorsi e contratti.

1739-1780.

(ex A III 1)

(ex A III 2)

(ex A IV 23)

(ex A IV 25)

(ex A X 22)
(ex B I 4)
CD 2 - 108 immagini

52.
Carteggi, ricorsi e contratti.
1785-1808.
(ex A I 10)
(ex A I 41)
(ex A II 17)
CD 2 - 94 immagini

53.
Carteggi, ricorsi e contratti.
1800-1869.
(ex A II 48)
(ex A III 35)
(ex A III 37)
(ex A III 44)
(ex A III 63)
(ex A XIII)
CD 2 - 140 immagini

D. AVVISI.

54.
Avvisi e circolari.
1830-1868.
CD 2 - 22 immagini

E. CONTABILITA' E TASSE.

55.
Contabilità e tasse.
1745-1795.
(ex A II 12)

(ex B I 17)
CD 2 - 55 immagini

56.
Contabilità e tasse.
1803-1827.
(ex A II 1)
(ex A IV 53)
(ex A IX 2)
(ex A XIII)
(ex A IX 19)
(ex A XI 1)
CD 2 - 107 immagini

57.
Contabilità e tasse.
1828-1830.
CD 2 - 66 immagini

58.
Contabilità e tasse.
1841-1868.
(ex C 1)
(ex C 2)
CD 2 - 100 immagini

59.
Ricevute.
1893-1916.
(ex B II 5)
CD 3 - 54 immagini

60.
Cassa.
1924-1942.

(ex B II 8)
CD 3 - 54 immagini

V. CULTO.

61.
Progetto e regolamento per l'educazione e l'assunzione dei rabbini.
I.a.: corrispondenza riguardante i rabbini Abram Eliezer Levi, Moise
Gentili, Abramo Reggio e Isacco Reggio.
1801-1868.
(ex A IV 16)
(ex B III 1)
(ex B III 4)
CD 3 - 43 immagini

62.
Carteggio e contratto con Abram Richetti per la carica di cantore
stabile.
1839-1842.
CD 3 - 8 immagini

63.
Documenti, avvisi e circolari riguardanti la sinagoga, il bagno ritua-
le, la fornitura delle azzime.
1822-1890.
(ex A I 5)
(ex A II 11)
(ex IT 90)
CD 3 - 44 immagini

64.
Carteggi e contratti con פרויט שניידר per la fornitura della carne
macellata secondo il rito ebraico.
1779-1841.
CD 3 - 67 immagini

65.
Carteggi e contratti per l'arrenda delle carni.
1778-1824.
(ex A III)
CD 3 - 53 immagini

66.
Pubblicazioni di matrimonio.
1806-1868.
CD 3 - 32 immagini

VI. STATO CIVILE.

N.B.: I registri di nascite, matrimoni, morti (1773-1813) e il regi-
stro del Cimitero di Gorizia (1894) si trovano presso la Comunità
Ebraica di Trieste.

67.
Stato di famiglia, Abiure e battesimi. Atti di nascita e di morte.
1868-1943.
(ex C 2 b)
CD 3 - 96 immagini

VII. EDUCAZIONE.

68.
Ordini e rescritti riguardanti l'istruzione obbligatoria secondo il
sistema delle Scuole Normali.
Contiene anche liste di alunni e tabelle.
1775-1895.
(ex A II 18 s)
(ex A III 31)
(ex A III 37)
(ex A III 44)

(ex A VI 37)

(ex A VII 45)

(ex A XIII)

(ex B III 1)

Contiene anche il testo a stampa: *Einladung zur öffentliche Prüfung der Schüler an der k. k. Musterhauptschule in Görz nach dem zweiten Semester ...*, Görz, Seitz, [1856].

CD 3 - 99 immagini

69.

Registro degli alunni.

1822-1850.

(ex B II 2)

CD 3 - 31 immagini

70.

Istruzione religiosa.

a. Corrispondenza riguardante l'obbligo di introdurre il libro *Bne Zion* nella scuola ebraica (1815-1820).

b. Regolamento dell'Istituto degli Studi Religiosi, *מחוק מוסד* (1850).

c. Cenni sul *מחוק מוסד* (1880).

d. Varia (1830-1868).

1815-1880.

(ex A I 50)

(ex IT 1024)

(ex B III 3)

Contiene anche il testo a stampa: *Regolamento pell'istituto degli studj religiosi מחוק מוסד nella Comunità israelitica di Gorizia*. [Gorizia], s.e., [1851].

CD 3 - 39 immagini

71.

Protocollo degli atti attinenti alla direzione degli studi religiosi.

1851-1854.

(ex B II 2)

CD 3 - 16 immagini

72.

Insegnanti: concorsi e contratti.

1828-1855.

(ex A XIII)

CD 3 - 20 immagini

VIII. ASSISTENZA; FONDI COMUNALI E POVERI DI EREZ-ISRAEL

73.

Richiesta di assistenza per l'Università di Urbino.

(in ebraico).

1773.

(ex IT 84)

CD 3 - 2 immagini

74.

Cassa dei Poveri.

1780-1798.

(ex B I 7)

CD 3 - 29 immagini

75.

Confraternita di Sovvegno.

1790-1815.

(ex B I 7)

CD 3 - 10 immagini

76.

Richiesta di assistenza per la Comunità di Eisenstadt.

(in ebraico).

1795.

(ex IT 87)

CD 3 - 3 immagini

77.

Richiesta di assistenza per la Comunità di Mattersdorf.

(in ebraico),

1802.

(ex IT 88)

CD 3 – 3 immagini

78.

Richieste di assistenza.

1809, 1827,

(ex A XIII)

Contiene anche un foglio a stampa con la richiesta di assistenza di Moisé di Jeudà da Jannina.

CD 3 – 11 immagini

79.

Cassa dell'Aspacia: תרומת אספא

1817.

CD 3 – 3 immagini

80.

Fondo per la dote: תרומת נשים

1827-1855.

CD 3 – 4 immagini

81.

Fondo per riscatto schiavi: regolamento e corrispondenza.

1828, 1841, 1864.

CD 3 – 5 immagini

82.

Bilanci dei fondi comunali e תרומות

1855-1865.

CD 3 – 19 immagini

83.

Bilancio della *Beneficienza* e corrispondenza.

1856, 1868.

CD 3 – 7 immagini

84.

Fondo Michlstadter per תרומת מיכלשטדט

1861.

CD 3 – 2 immagini

85.

Fraterna *Misericordia* תרומת חסד וחסד e fraterna *Dottrina buona* תרומת חסד וחסד.

1878.

CD 3 – 1 immagine

86.

Tre lettere di credenziali per Haim Josef David Azulai, inviato di Hebron.

(stampa, ebr., it.)

1770, 1772, 1775.

(ex IT 83)

(ex IT 85)

(ex IT 86)

Contiene tre testi a stampa in ebraico e in italiano stampati a Livorno da Falorni.

CD 3 – 9 immagini

87.

Lettera di credenziali per Abram Ariè, inviato di Tiberiade.

1785.

(ex IT 82)

CD 3 – 3 immagini

88.

Ricevuta rilasciata da Avraham Efrati, inviato di Gerusalemme.

1823.

CD 3 – 1 immagine

IX. VARIA.

89.

Rabbino Abramo Reggio. Elegia in morte della moglie del rabbino Mordechai Shmuel Girondi.

(in ebraico).

1830.

(ex IT 1002)

CD 3 - 2 immagini

90.

Rabbino Levi Gattinara (di Casale). Lettera e saggio inviati a I. S. Reggio.

(in ebraico).

Risposta di Isacco Samuele Reggio.

1850.

(ex IT 993)

CD 3 - 13 immagini

91.

Elegia in morte di Isacco Samuele Reggio.

(in ebraico).

1856.

(ex IT 994)

CD 3 - 3 immagini

92.

Schizzo biografico del rabbino Abramo Vita Reggio.

1879.

(ex B III 5)

CD 3 - 54 immagini

Museo "Gerusalemme sull'Isosno"

Via G. I. Ascoli, 19

34170 Gorizia

Orario di apertura:

martedì e giovedì 17.00-19.00

seconda domenica del mese; 10.00-13.00

Visite guidate a richiesta anche in orari diversi

(tel. 0481-532115 o 0481-33226)

Associazione Amici di Israele di Gorizia

Via G. I. Ascoli, 19

34170 Gorizia

Apertura sede: martedì e giovedì 17.00-19.00

Orario di segreteria: giovedì 19.00-20.00

Tel.: 0481-532115

Fax: 0481-522056

e-mail: mercurio@activeweb.it

e-mail: ass.israele@activeweb.it

Central Archives for the History of the Jewish People

46 Jabotinsky St. Jerusalem ISRAEL

P.O. Box 1149, Jerusalem 91010

e-mail: archives@vms.huji.ac.il



PROPRIETÀ LETTERARIA RISERVATA © 2001
ASSOCIAZIONE AMICI DI ISRAELE DI GORIZIA
EDIZIONI DELLA LAGUNA S.R.L.

QUESTO VOLUME È STATO FOTOCOPIATO
IMPAGINATO E STAMPATO PER
CONTO DELLE EDIZIONI DELLA LAGUNA S.R.L. DALLA
LITOGRAFIA GRAPHY DI MARIANO DEL FRIULI.

EDIZIONI DELLA LAGUNA S.R.L.
SEDE LEGALE OPERATIVA E LITOGRAFIA
ZONA ARTIGIANALE INDUSTRIALE, 34070 MARIANO DEL FRIULI - GO
TEL. 0481/69132 - FACSIMILE 0481/69540

<http://www.babbaiabba.com>

e-mail: cdl@babbaiabba.com